



### LEGEND - LÉGENDE

ROAD: HARD SURFACE, ALL WEAT		ROUTE: SURFACE DURCIE, TOUTES SAISON
ROAD: LOOSE SURFACE		ROUTE: SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARRIOI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PENCEU OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMERATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION: ARRÊT
BRIDGE		BASE D'HYDRANTIONS, ANCRAGE D'HYDRANTION
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		MAISON, GRANG
HOUSE, BARN		ÉGLISE, ÉCOLE
CHURCH, SCHOOL		BUREAU DE POSTE
POST OFFICE		TOUR, FER, RADIO
TOWER, FIRE, RADIO		PUITS, PETROLE, GAZ
WELL, OIL, GAS		RESERVOIR, PETROLE, ESSENCE, EA
TANK: OIL, GASOLINE, WATER		LIQNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
POWER TRANSMISSION LINE		MINE
MINE		DEBLAI, REMBLAI
CUTTING, EMBANKMENT		CARRIÈRE DE GRAVIER
GRAVEL PIT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE (LIMITES)
INTERNATIONAL, PROVINCIAL		PROVINCIALE AVEC BORDURE
BOUNDARY WITH MONUMENT		DEBLAI DE COMTE OU DE DISTRICT
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITÉ DE CANTON, DE PAROISSIE
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARRÊTÉE, NON ARRÊTÉE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED		CONS DE SECTION (A.T.C.)
D.L.S. SECTION CORNERS		LIMITÉ DE MURIS, DE PARC, ET
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITÉ DE RESERVATION, POINT DE CONTRÔLE PLANNIMÉTRIQUE
R.E.S. PARK, ETC. BOUNDARY		REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTÉ
HORIZONTAL MARK WITH ELEVATION		POINT COTE PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EA
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER		COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		DIRECTION DU COURANT
INDICATOR OF FLOW		LAC, LAC INTERMITTENT: ÉTANG
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		TERRAIN INONDÉ
FLOODED LAND		MARAIS, BÉDS MARECAGES
MARSH: SWAMP (WOODED)		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHE AVEC CHÈNEMENT
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		FONDRIÈRE À FILAMENT
STRING BOG		TUNDRA: FALLS IN TUNDRA: POLYGOUES DE TONDRA
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA: POLYGONS		RAPIDES: CHUTES, RAPIDES
RAPIDS: FALLS, RAPIDS		ESTRAINS: SABLES, SUE L'EA
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ROCHES
ROCKS		BARRAGE
DAM		QUAI
WHARF		COURBES DE NIVELLEMENT
CRACK		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
CONTOURS		COURBES DE CUVET
APPROXIMATE CONTOURS		FALAI
DEPRESSION CONTOUR		ESKI
CLIFF		SABLE, DUNES DE SABLE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		FONDRIÈRE DE PALAIS
ESKER		SURFACE BOISÉE, FORÊT
SAND, SAND DUNES		ESPACE DÉMÔLÉ, CLAIR
PALSA BOG		
WOODED AREA, FOREST		
CLEARED AREA		

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAPHIE	
COMPILATION		RESTITUTION	
125	A-24040	6/75	119
60	A-24040	6/75	66
189	A-24538	8/76	196
234	A-24040	6/75	228

<p>GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>16U</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p>
--	---

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

The graph shows a coordinate system with the x-axis ranging from 95 to 98 and the y-axis ranging from 97 to 99. A vertical line is drawn at x = 97.5, and a horizontal line is drawn at y = 98. Data points, represented by small circles, are clustered around the intersection of these lines. There are approximately 15 data points in total, with a higher density near the reference point (97.5, 98).

REVISION	RÉVISION

52 P/7	52 P/8	42 M/5
52 P/2	52 P/1	42 M/4
52-I/15	52-I/16	42 L/13

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 16  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES

The 1982 MAGNETIC BEARING is 2°21' (42 mils)  
WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE INCREASING 8.0'  
GRID NORTH is 0°58' (17 mils) WEST OF TRUE NORTH  
for centre of map.  
Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1982 est à 2°21' (42 mils)  
à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 8.0'  
NORD DU QUADRILLAGE est à 0°58' (17 mils) à l'OUE  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1989 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELITE DE 1989 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1982.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1982, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA. PUBLISHED IN 1982.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1982 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**SIM LAKE**  
THUNDER BAY DISTRICT  
**ONTARIO**